列治文夜市遷乃橋工業區舉行

新址可免塞車 6月4日開鑼

【明報專訊】今年列治文夏日戶外夜市將由去年的Bridgepoint地點，遷移至乃街（Knight St.）橋附近的工業區空地舉行。夜市籌劃人張明山表示，新地點遠離民居及交通繁忙地段，相信交通擠塞問題將會得到大大改善。

去年夜市的噪音及交通擠塞問題曾一度引起鄰近居民的不滿。張明山表示，爲減少上述情況，在列市府職員的協助下找到Vulcan Way 12631號工業區一幅比去年地點面積大4倍的12畝空地，遠離民居及市中心繁忙地帶，車輛可分3路進入，停車位置亦比去年增加一倍。

今年亦同時可能聘請7名交通督導員，聯同皇家騎警控制汽車流量。「這是一個對市中心和民居都最遠近適中的地點，相信去年的問題不會再發生。」

張明山說，已簽訂合約未來4年租用該塊土地，期望今次將會有約250個攤位，其中60個食物攤位經已全部租出，並計劃日後能擴展至可以舉辦年宵及除夕倒數活動。

今年列治文夜市將於6月4日至10月3日期間逢周五、六、日舉行，於塞史密斯路（Sexsmith Rd.）停車場仍會有兩輛直通小巴免費接送市民。

今年列治文夜市將遷移至乃街橋附近的工業區空地舉行。 （鄒治國攝）

卑大生原創話劇籌款

捐兒童暑期入營學英文

【明報專訊】一齣由卑詩大學（UBC）學生百分百原創的偵探懸疑慈善話劇《七・七二》將於下周六晚公演。市民在欣賞話劇之餘，亦可爲本地低收入家庭兒童的暑期英語日營籌募經費，協助他們融入社會。

卑大學生組織夏藝莊會長張勁麟昨日表示，今年是他們第二年舉辦話劇籌款，一方面讓年輕人發揮創作及音樂藝術潛能，同時培育對社區的關心和參與。劇本多首插曲及配樂均由會內學生原創，當晚並由學生自組樂隊現場演繹，由編劇至綵排花了超過半年時間，務求帶給觀衆一個極盡視聽之娛的晚上。

爲提高話劇的趣味性，觀衆可一同動腦筋，參與「誰是殺手」競猜遊戲，有機會贏得200元現金。他在會上亦對資深演藝界前輩岳華及張錚的指導表示感謝。

故事講述7名素未謀面的陌生人，被邀到一個與世隔絕的荒島，參加有機會贏取巨款的「眞人騷」，但離奇兇案不斷發生，在島上72小時呈現人性無助驚恐的一幕。

中僑副主席葉吳美琪讚揚一批年輕人爲協助低收入家庭兒童盡早融入本地社會貢獻一分力。

話劇宣傳主管何詩鏸及陸孝慈呼籲市民踴躍支持，會員門票爲16元、非會員18元，購買25元VIP門券可獲話劇原聲音樂大碟一張。詳情致電604・408・7260或瀏覽www.cass.ubc.ca。

張勁麟（右）、何詩鏸（左）和陸孝慈（中）呼籲市民支持卑大學生的原創慈善話劇。 （陳瑞欣攝）

卑詩幼童十分一蛀牙

牙醫學會明在時代坊免費檢查

【明報專訊】卑詩省3歲以下幼童有十分之一出現蛀牙，每年有逾8000名幼童需要全身麻醉後治理牙患，對他們的發育可能有不良影響。兒童牙醫專科醫生伍宗信提醒家長不要輕視幼兒蛀牙問題，極可能影響他們的寶貝一生。

伍宗信醫生是加華牙醫學會創會會長，對牙患與兒童成長有深入研究，他曾以專業調查112位家長，發覺只有16.2%的家長認識到乳齒的健康會影響兒童一生，即大部分家長都忽略了乳齒與發兒童的發育關係。

伍醫生稱，造成幼童蛀牙與奶瓶餵食有關，許多時幼童含着奶瓶入睡，奶液及果汁等留在口腔，會滋生細菌而導致蛀牙，或因糖分分解酸性侵蝕牙齒，家長經常爲幼童清潔牙齒或減少用奶瓶，可減少蛀牙的出現。

他又說，據美國衛生部的研究，牙患不但影響幼童，亦影響成人的心臟與血管，因爲蛀牙及牙周病會令口腔內的細菌增加，細菌進入血管後會導致動脈壁變厚，會引致中風或心臟病，市民不應輕視牙患問題。

卑詩牙醫學會與加華牙醫學會於明日（25日）中午12時至5時，在列治文的時代坊舉行牙齒健康展覽，免費爲市民檢查牙齒，歡迎市民參觀。

伍宗信醫生展示一名幼童嚴重蛀牙的照片。 （鄒治國攝）

中僑講座介紹華人認識善終服務

（左起）陶黃彥斌、胡以鈞、關玉蓮、蔡潔明鼓勵華裔認識善終服務。 （陳瑞欣攝）

【明報專訊】中僑互助會指出，華人一向迴避死亡問題，對社會上提供的善終服務亦缺乏了解，以致在親人離世時感到疲憊無助，增加身心靈的痛楚。希望透過下周六的「燃點愛心，面對危疾」講座，提高華裔社區對善終服務的認識，及加入愛心義工行列，助己助人。

活動籌委會主席關玉蓮醫生昨日表示，當家人患上不治之症或垂危時，病人及照顧者都身心疲累沮喪，雖然省府爲末期的家居病人提供援助，但不少華人對此一無所知，一些孤苦無依的老人更要獨力渡過困難，苦不堪言。

華語善終服務計劃主任蔡潔明同時指出，人口老化，來自中、港、台的移民增加，華語的善終服務義工需求甚殷，爲臨終病人提供適切他們文化和語言的援助十分重要。她今年將完成培訓首批中英雙語義工，但目前只有45人報名。據關玉蓮估計，本省每年不諳英語的華裔病危者有逾1萬人，需要大量義工加入，在助人之餘，日後自己面對家人離世亦能有所準備。

該個由中僑、溫哥華沿岸衛生局及卑詩安息善終服務協會聯合舉辦的講座，將於下周六上午9時至下午4時於中僑華埠辦事處舉行，由專業人士主持多個專題講座，場內設有多個提供危疾及殯儀服務的展覽攤位，並免費派發善終護理小冊子。

講座詳請致電604・408・7274內線2071，善終義工則可向604・608・8802

加西普通話朗誦

網上參賽創先河

【明報專訊】由加中教育交流協會等多個機構主辦的「2004加西漢語普通話朗誦大賽」，今年開創電腦初賽先河，參加者可透過互聯網將參賽朗誦上載到該協會網站，交由在北京的廣播學院教授評審，優勝者於5月29日親自出席在溫哥華舉行的決賽。

加中教育交流協會會長伊家林昨日表示，參加者可瀏覽以下網站，加中教育交流協會網站www.ccedu.net；溫哥華兄弟網www.vbrother.com；亞美教育在線www.aau-nion.net；我的中文網www.mymandarin.com查詢。市民也可致電604・430・1589，或604・374・5666粵語；604・551・6801，或778・885・7062英語

（左起）亞美教育在線代表謝嘉、加中教育交流協會會長伊家林、副會長謝青、張如葵介紹比賽詳情。 （鄒治國攝）

中文電台送獲獎歌創

【明報專訊】加拿大中文電台第九屆「歌創」經已截止報名，10首入圍作品將於5月3日公布。

爲了鼓勵及嘉許本地音樂創作人，數以十計來自「加拿大中文歌曲創作大賽」的得獎歌曲，經已分別收錄於8張由加拿大中文電台製作的CD中，最新推出的「原創精選2003」CD中，收錄了過往三屆「歌創」的三甲及優異作品，包括：《迷夢》、《情感遊戲》、《我走了》\《I Just Wanna Cry》、《末樂》、《創作靈感》、《I'm Yours》；《你說》、《最眞的一個》及《Harmony》。 「原創精選2003」乃非賣品，若想獲得此CD，必須留意中文電台廣播，CD將會以遊戲方式送出。查詢電話：